



文化读本系列

一 主编 李贵苍 副主编 郭建玲 一

诗情画意

中国经典诗词

林源 编著

清华大学出版社



文化读本系列

—主编李贵苍 副主编郭建玲—

诗情画意

中国经典诗词

林源编著



清华大学出版社

北京

内 容 简 介

本书是一本对外汉语教材，收录了中国家喻户晓的经典古诗，旨在帮助留学生了解中华传统文化中最具特色的文化意象，让他们更深刻地体会中华文化的博大精深。全书共15章，按主题划分，内容涵盖花卉、季节、山水、哲理、感怀、亲情、友情、爱情等；所选诗歌体裁丰富，包括汉乐府、南北朝民歌、唐诗、宋词、元曲，等等；每章包括主课文两首到三首诗歌及扩展阅读两篇到五篇。

本教材适合全日制本科三年级及以上水平的留学生使用，热爱汉语、热爱中华传统文化的中外读者都可阅读学习。

版权所有，侵权必究。侵权举报电话：010-62782989 13701121933

图书在版编目(CIP)数据

诗情画意：中国经典诗词 / 林源编著. —北京：清华大学出版社，2018

(“中国风”文化读本系列 / 李贵苍主编)

ISBN 978-7-302-50657-7

I. ①诗… II. ①林… III. ①诗歌欣赏—中国—对外汉语教学—教材 IV. ①H195.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第158230号

责任编辑：黄智佳
封面设计：子 一
责任校对：王凤芝
责任印制：丛怀宇

出版发行：清华大学出版社

网 址：<http://www.tup.com.cn>, <http://www.wqbook.com>

地 址：北京清华大学学研大厦A座 邮 编：100084

社总机：010-62770175 邮 购：010-62786544

投稿与读者服务：010-62776969, c-service@tup.tsinghua.edu.cn

质量反馈：010-62772015, zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn

印 装 者：三河市吉祥印务有限公司

经 销：全国新华书店

开 本：185mm×260mm 印 张：14.5 字 数：230千字

版 次：2018年10月第1版 印 次：2018年10月第1次印刷

定 价：59.00元

产品编号：073127-01

前言

随着中国经济近几十年的发展，国际社会越来越多的国家开始关注汉语学习，汉语国际教育事业不断发展，汉语学习人数与日俱增，汉语学习者也不断提出新的要求，他们希望能在语言课程之外，再进修一些文学文化方面的课程，更加深入地了解汉语。这本教材即是为中级及以上水平的汉语学习者所编，适用于全日制本科三年级及以上水平的留学生。当然，其他对这些诗歌所包含的文化意义、思想渊源与人生追求不甚了解的读者，也可以通过本书了解中华优秀传统文化中最常见、最具特色的文化意象，更好地欣赏与理解这些诗歌。

本书收录的诗歌基本都是中国中小学生指定背诵篇章，韵律优美，体裁丰富多样，既有汉乐府、南北朝民歌、唐代的绝句与律诗，也有宋词与元曲，在中国家喻户晓，传播极广，引用率极高。

本教材共分为15章。第一章为桃花，桃花既是春的象征，也代表美人与爱情。第二章莲花，介绍莲“出淤泥而不染”的高洁品质。第三章梅花，介绍“岁寒三友”的不畏严寒、坚贞不屈，介绍“四君子”的卓尔不俗。第四章春，介绍春的情爱义。第五章秋，介绍中国的“悲秋”传统。第六章月，介绍月与思乡、团圆之间的关系。第七章玉，介绍中华独特的玉石文化，如“君子比德于玉”“玉具五德：仁、义、志、勇、洁”等。第八章哲理，介绍富于哲思的诗歌。第九章感怀，介绍悲古叹今、感怀天下的诗歌。第十章惜时，介绍中国人对生命、对时间的珍重。第十一章亲情和友情，歌颂亲情与友情。第十二章爱情，歌颂美好的爱情。第十三章节庆，介绍中国的传统节日与习俗。第十四章山水，介绍中国与西方迥异其趣的古典山水诗，剖析其中的儒家理想与道家理想。第十五章边塞，介绍与中原风土不同的塞上风光与将士生活。

本教材选材丰富，教师可以根据课时与学生水平选择部分内容进行教学。每章包括主课文两首到三首诗歌及配套的注释、生词、参考译文、赏析与练习及扩展练习*。主课文之后是相关名言。名言之后是扩展阅读两篇到五篇，除少数诗歌之外，扩展阅读一般也都配有练习。扩展阅读之后是与本章主题相关的歌曲一首。

本书所有材料，包括主课文、注释、生词、参考译文、赏析、相关名言、扩展阅读、歌曲等，都是在定好各章主题之后，从网

* 本教材练习部分的答案可从清华大学出版社资源库里免费下载，下载地址：<ftp://ftp.tup.tsinghua.edu.cn/>。

上搜索而得，再根据需要增补、删减、改写。所有搜索而来的材料，原来的阅读对象都是以汉语为母语的读者，直接拿来作为面向留学生的汉语教材资料，存在注释太简、生词较多等问题。因此，我们在改写时，尽可能做到生词与注释简明，参考译文贴合原诗，赏析清晰易懂，扩展阅读则根据篇幅，或增补，或删减，或合并，替换难词难句，尽可能做到简明流畅，明白如话，易于理解。

关于本书的使用，有以下几点供读者参考。第一，诗歌学习离不开诵读与背诵。所有诗歌都应反复诵读，每章都应至少背诵一首。第二，配合扩展阅读学习诗歌。扩展阅读补充的材料一般都与主课文诗歌内容相关，有助于对诗歌的理解与欣赏。第三，重视文化意象的理解。如山、水、春、秋、月、玉、莲、梅等所包含的文化意义。第四，重视汉字学习。汉字集形、音、义于一体。汉字具形体之美，书法艺术与绘画艺术并称。汉字具声韵之美，汉字一字一音为平仄、对仗提供可能，造就古典诗歌古风、绝句、律诗，诗、词、曲，三言、四言、五言、七言、杂言各体异彩纷呈。汉字意义丰富，一个字往往有多个意义，尤其是文化意义，独具魅力。因此扩展练习中特地设计了一些汉字练习。第五，学唱一些中文歌曲。每章最后附有一首当代传唱颇广的歌曲，这些歌曲传承了古典诗歌的意象情感，对理解中国古典诗歌和了解中国文化有一定帮助。

本书的编写得到我院老师与我的硕士生们的大力配合。我的学生韩莉、朱瑜、徐惠娜、陈瑶、金晓玲、钱晓勤、汉牡丹、何霞、韩嘉怡、臧爱珍、王一帆、齐传鹏、邢珂、叶洋婷等参与了本教材的编写。我们一起讨论全书体例，确定各章主题，分头找资料、标音，改写资料，设计练习，初稿之后，又替换增补部分资料，补充修订练习，编写答案，反复修改，反复校对，没有他们的热情与努力，本书不可能完成。谢谢他们！

我还要感谢清华大学出版社的支持与帮助，他们宝贵的意见，保证了本书的质量。最后，我要感谢我的家人，他们的默默支持使书稿完成成为可能。

林源

2017年3月



目录

第一章	桃花	1
	课文一 题都城南庄.....	2
	课文二 大林寺桃花.....	5
第二章	莲花	15
	课文一 晓出净慈寺送林子方.....	16
	课文二 小池.....	19
	课文三 江南.....	22
第三章	梅花	31
	课文一 卜算子·咏梅.....	32
	课文二 梅花.....	35
第四章	春	47
	课文一 春晓.....	48
	课文二 相思.....	51
	课文三 春夜喜雨.....	54
第五章	秋	63
	课文一 天净沙·秋思.....	64
	课文二 山行.....	67
	课文三 枫桥夜泊.....	70
第六章	月	79
	课文一 静夜思.....	80
	课文二 望月怀远.....	83
第七章	玉	93
	课文一 诗经·卫风·木瓜.....	94
	课文二 芙蓉楼送辛渐.....	97



第八章 哲理.....107

课文一 草..... 108

课文二 登鹳雀楼..... 111

课文三 题西林壁..... 114

第九章 感怀.....123

课文一 春望..... 124

课文二 题林安邸..... 127

课文三 江雪..... 130

第十章 惜时.....139

课文一 金缕衣..... 140

课文二 长歌行..... 143

第十一章 亲情和友情..... 151

课文一 游子吟..... 152

课文二 送元二使安西..... 155

第十二章 爱情.....165

课文一 竹枝词..... 166

课文二 鹊桥仙..... 169

课文三 长恨歌..... 172

第十三章 节庆.....185

课文一 元日..... 186

课文二 清明..... 189

课文三 九月九日忆山东兄弟..... 192

第十四章 山水.....201

课文一 望庐山瀑布..... 202



课文二 饮湖上初晴后雨 205

第十五章 边塞.....213

课文一 使至塞上..... 214

课文二 凉州词..... 217

第一章



导入

中国有首流行歌曲《桃花朵朵开》，歌曲好听，歌词简单，“暖暖的春风迎面吹，桃花朵朵开，枝头鸟儿成双对，情人心花儿开……”在中国，桃花代表爱情、美人，在你的国家，什么花儿代表爱情与美人呢？

课文

tí dū chéng nán zhuāng
题都城南庄

Táng Cui Hù
唐·崔护

qù nián jīn rì cǐ mén zhōng
去年今日此门中，
rén miàn táo huā xiāng yǐng hóng
人面桃花相映红。
rén miàn bù zhī hé chù qù
人面不知何处去，
táo huā yī jiù xiào chūn fēng
桃花依旧笑春风。

注释

1. 崔护（公元772—846年）：字殷功，唐代博陵（今河北定州市）人，唐朝诗人。
2. 南庄：诗中的南庄在长安，在今天的陕西省西安市附近。
3. 桃：常见果树，春天开粉红色花朵，果实桃子在夏天成熟，是非常受欢迎的水果。中国人习惯用桃红柳绿来说明春天到了。中国人四季赏花，春赏桃，夏赏莲，秋赏菊，冬赏梅。桃花在中国传统文化中常用来形容女子美丽；桃花也代表爱情；有一处盛开桃花的地方叫世外桃源，那个地方指理想家园；相传桃木有辟邪驱鬼的作用。

生词

1. 题：书写。
2. 都：国都，唐朝的国都在长安，在今天的陕西省西安市附近。
3. 今日：今天。
4. 此门：此，这。此门，这扇门。
5. 人面：面，脸，这里指姑娘的脸。第三句中“人面”指代姑娘。
6. 不知：不知道。
7. 去：一作“在”，意思是不知道到哪里去了。
8. 依旧：像原来一样。
9. 笑：微笑，这里用来形容桃花盛开的样子。
10. 春风：春天的风。春天的风温暖湿润，吹在人的脸上很舒服。

参考译文

去年的今天，（在长安南庄的）这户人家，

（我看见一个美丽的姑娘站在盛开的桃花树下。）姑娘你那美丽的面庞和盛开的桃花相互映衬，分外红艳。

（过了一年，我又来到这个地方。）姑娘啊，（我是多么想再次遇到你，可是却）不知道你现在去了哪里？

（只有那满树的）桃花（对着失落的我，）依然笑盈盈地在温暖的春风中盛开。

赏析

全诗共四句，包含两个不同却又十分相似的场景。场景一：“寻春遇艳”；场景二：“重寻不遇”。

场景一是诗人的回忆，回想去年这个时候在这个地方看到的场景：有一个美丽的姑娘站在桃花树下。姑娘粉红色的脸庞像桃花一样美丽。这个场景给诗人留下了深刻美好的印象。

场景二写的是现在，诗人再一次来到了这个地方，希望再次遇到那个像桃花一样美丽的姑娘，可是却怎么也找不到了，只有这一树的桃花在春风中盛开。

诗人采用对比的手法，在两个相似却又不同的场景中，将“去年今日”“人面桃花相映红”的美好与“今年今日”“人面不知何处去”的失望作对比。正因为有那样美好的记忆，诗人才特别能感受到失去美好事物的失落。

这首诗传达的是一种普遍性的人生体验：有时，你会在偶然、不经意间遇到某种美好事物，而当自己有意去追求时，却无处追寻。这也许正是这首诗保持经久不衰的艺术生命力的原因之一。

练习

一、选择题。

- 《题都城南庄》这首诗中的“题”是什么意思？
A. 出题 B. 题目 C. 书写 D. 标题
- 《题都城南庄》这首诗中的“人面桃花相映红”中的“人面”是什么意思？
A. 一个人 B. 美丽的姑娘 C. 桃花 D. 姑娘的脸
- 桃花是在哪个季节开放的？
A. 春天 B. 夏天 C. 秋天 D. 冬天

二、判断题。

1. 这个桃花盛开的地方，诗人去过两次。
2. 诗人两次都见到了那位美丽的姑娘。
3. 桃花在夏天开得特别繁盛。
4. 诗人在写《题都城南庄》这首诗时的心情是特别愉快的。

三、填空题。

1. 去年今日此门中，_____。
2. 《题都城南庄》中你最喜欢的两句是：_____，_____。

扩展练习

1. “去年今日此门中”一句中有一个“日”字，用“日”做偏旁的汉字意思大多和“太阳”“时间”有关，如“时、间、早、晨、晚、昏、暮”。你能再写出几个带“日”的汉字吗？

2. 观察下列词语的构词方式，请再写出几个类似的词语。

(1) 桃花 桂花 荷花 梨花 (2) 桃树 苹果树 柳树 松树

(3) 春风 秋风 (4) 东风 西风

3. 扩写这首诗，把这首诗改写成一篇 100~200 字的小短文。

4. 默写这首古诗。



dà lín sì táo huā
大林寺桃花

Táng Bái Jū yì
唐·白居易

rén jiān sì yuè fāng fēi jìn
人间四月芳菲尽，

shān sì táo huā shǐ shèng kāi
山寺桃花始盛开。

cháng hèn chūn guī wú mì chù
长恨春归无觅处，

bù zhī zhuǎn rù cǐ zhōng lái
不知转入此中来。

注释

1. 白居易（公元772—846年）：字乐天，号香山居士，又号醉吟先生，河南新郑（今郑州新郑）人，中国唐代伟大的现实主义诗人。白居易与元稹共同倡导新乐府运动，世称“元白”，与刘禹锡并称“刘白”。代表作有《长恨歌》《琵琶行》《卖炭翁》等。
2. 大林寺：在庐山大林峰，相传为晋代僧人昙诜所建，为中国佛教圣地之一。

生词

1. 人间：指庐山下面的村子。
2. 芳菲：盛开的花，指百花盛开的春天景色。
3. 尽：没有了，指花都凋谢了。
4. 山寺：指大林寺。

练习

一、选择题。

1. 《大林寺桃花》这首诗中的“人间”是什么意思?
 A. 人与人之间 B. 社会 C. 民间 D. 庐山下的村子
2. 《大林寺桃花》这首诗中的“四月”是指什么季节?
 A. 春天 B. 夏天 C. 秋天 D. 冬天

二、判断题。

1. “大林寺”是在黄山。
2. 山下的桃花都凋谢了，但山上大林寺的桃花还在盛开。
3. 诗中的“芳菲尽”与“始盛开”，是在对比中遥相呼应的。

三、填空题。

1. 人间四月芳菲尽，_____。
2. 《大林寺桃花》中你最喜欢的两句是：_____，_____。

扩展练习

1. “山寺桃花始盛开”一句中“桃”字的偏旁是“木”（木字旁），带“木”的汉字意思大多和树木、木头、木制品有关，指树的如“柳、松、桂”，指木头、木制品的如“桌、椅、床”。你能再写出几个带“木”的汉字吗？
- _____

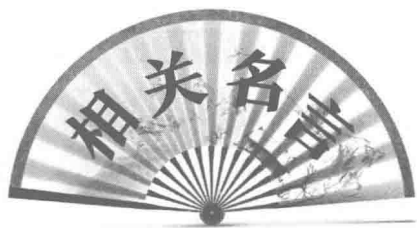
2. 请将下面的表格补充完整。

	风	天	季
春	春风		
夏			
秋		秋天	
冬			冬季

3. 扩写这首诗，把这首诗改写成一篇 100~200 字的小短文。

4. 默写这首古诗。

5. 你见过桃花吗？拍过桃花的照片吗？听过《在那桃花盛开的地方》《桃花朵朵开》等与桃花有关的歌曲吗？听说过《桃花扇》的故事吗？
6. 你知道“粉面桃腮”“杏眼桃腮”“两朵桃花面上来”是什么意思吗？
7. 你有与诗人类似的美好经历吗？请说出来与大家分享。



诗 句

桃李不言，下自成蹊。（《史记·李将军列传》）
桃李满天下。（《资治通鉴·唐纪·武后久视元年》）
桃之夭夭，灼灼其华。（《诗经·周南·桃夭》）
竹外桃花三两枝，春江水暖鸭先知。（苏轼《惠崇春江晚景二首》）
西塞山前白鹭飞，桃花流水鳜鱼肥。（张志和《渔歌子·西塞山前白鹭飞》）
桃红复含宿雨，柳绿更带春烟。（王维《田园乐·桃红复含宿雨》）
桃花一簇开无主，可爱深红爱浅红？（杜甫《江畔独步寻花·其五》）
雨中草色绿堪染，水上桃花红欲燃。（王维《辋川别业》）
桃花尽日随流水，洞在清溪何处边？（张旭《桃花溪》）

注释

1. **桃李不言，下自成蹊**：“桃李”指真诚、忠实的人。“桃李不言，下自成蹊”的意思是，好人虽然不说话，但他的真诚善良感动了大家，人们都愿意靠近他，与他来往交朋友。
2. **桃李满天下**：“桃李”指成才的学生。“桃李满天下”形容教师培养了很多有用的人才。

对 联

红树青山斜阳古道，桃花流水福地洞天。
 清风细雨桃花醉，碧海青山燕子归。
 窃怪当日仙人，独思渔夫。遍寻此中村落，不见桃花。



人面桃花

在中国古代，读书人要想找到好工作，最好的办法就是参加科举考试。科举考试每年举行两次，分别在春季和秋季。所以每年的春季和秋季，就会有很多读书人到京城参加科举考试。这些人中便有我们这个故事的主角——大诗人崔护。可惜的是，崔护这次却考得不好。

这时正是春季，春天是一个万物复苏的季节：树上冒出了新芽，小草也钻出了泥土，迎春花挂满了枝头，小燕子也从南方飞了回来。中国人自古就有春季踏青的习俗，所以我们故事中的主角崔护，便选择在这个时候到郊外去走走，也顺便放松一下自己的心情。

春天是一个好季节，山上到处开满了粉红色的桃花，河边的柳树也发出了新芽。崔护走着走着，便远远望见在一片桃花林下有一家农舍。崔护觉得这家农舍很不错，便想找个借口进去看看。崔护快步走到了农舍门前，“咚咚咚”地敲了几下门，“吱呀”一声门开了。崔护一下子就被开门的姑娘吸引住了。因为他从未见过这么漂亮的姑娘：明亮的眼睛，乌黑的头发，白嫩的皮肤，脸上透出一抹淡淡的粉色，正如那粉红色的桃花一样美丽。可是在中国古代，如果一个男人喜欢上一个姑娘，这个男人是不能自己告诉这个姑娘的，因为这对于姑娘来说是非常不礼貌的。所以崔护没有告诉这个姑娘自己的感觉，只是向姑娘要了一杯水喝，道谢之后便离开了。

就这样过了一年，崔护十分想念那个在桃花树下看见的姑娘，便再一次来到那户农舍。可是这一次柴门紧闭，崔护敲了很久的门都没有人来。崔护心里失落极了，便拿出笔墨在